

2009 - 2014

## Delegation to the Euro-Latin American Parliamentary Assembly

DLAT PV(2013)1211

#### **MINUTES**

of the meeting of 11 December 2013, from 16.30 to 18.00 Strasbourg

The meeting opened at 16.45 on Wednesday, 11 December 2013, with José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra (Chair) in the chair.

# 1. Adoption of draft agenda

PE 506.897v02-00

The agenda was adopted as shown in these minutes.

# 2. Approval of minutes of the meeting of:

- 12 June 2013

PE 506.895v01-00

The minutes were approved.

#### 3. Chair □s announcements

Programme of Activities of the EuroLat Assembly for the first quarter of 2014

The Chair informed members that the Assembly solutions Programme of Activities for the first quarter of 2014 within the General Programme of Activities for Parliament solutions Interparliamentary Delegations was due to be approved during the meeting of the Conference of Presidents on 12 December 2013. He pointed out that in accordance with the decision taken by the Assembly solutions Executive Bureau at its most recent meeting in Puerto Plata the previous September, as this was an electoral year only the following would figure on the Programme: the Seventh Eurolat Ordinary Plenary Session and meetings of its four standing committees, the Executive Bureau and the Working Group on Migration, on 24 to 27 March 2014. These would be held in Brussels in line with Article 7(1) of the Rules of Procedure, which established the principle of alternating with the previous Plenary Session, which had been held in Santiago, Chile, on 23 to 25 January 2013. However the Speaker of the Greek

PV\1013077EN.doc PE506.898v01-00

Parliament had sent a letter to Mr Schulz inviting the Eurolat Assembly to hold its next Plenary Session at the seat of the Greek Parliament in Athens on 27 to 29 March 2014, on the occasion of the Greek rotating Presidency of the Council of the European Union. The Chair proposed therefore that they accept the invitation from the Greek Parliament and request permission for this from the Conference of Presidents as required in accordance with the final part of Article 7(1) of the Assembly S Rules of Procedure. He pointed to the advisability of keeping the cost of holding the Plenary Session in Athens close to the cost of holding it in Brussels, so as to be within the current budgetary limits. Lastly, the Chair told Members that it would be for the Parliament-elect after the May 2014 elections to approve the Programme of Activities for the second quarter of 2014. This would be based on the proposal made by the Assembly S Executive Bureau at its meeting in Puerto Plata the previous September to hold the second annual meeting of standing committees, the Executive Bureau and the Working Group on Migration from 2 to 4 October 2014 ('turquoise week ), at the invitation of Parlatino, at its new seat in Panama.

<u>Decision</u> - To accept the invitation from the Greek Parliament to hold the Seventh Eurolat Plenary Session in Athens from 27 to 29 March 2014, during the forthcoming Greek rotating Presidency of the Council of the European Union, subject to a decision by the relevant Parliament bodies.

4. Exchange of views with Mr Thijs Berman, rapporteur of the Committee on Development on the 'Proposal for a Regulation of the European Parliament and of the Council establishing a financing instrument for development cooperation □ in connection with the Latin American countries

The Chair reported that the Committee on Development, as the committee responsible (rapporteur Mr Berman), had approved the compromise text on the Financing Instrument for Development Cooperation for 2014-2020 on 4 December 2013. The final text had been approved by Plenary that day, 11 December 2013. He informed them that the compromise reached by negotiators from Parliament, the Council and the Commission on the Development Cooperation Instrument for the next seven years (2014-2020) ensured there would be greater control and parliamentary scrutiny of the EUR 19 622 million earmarked for this period, as the provisions on thematic and geographic areas set out in the Instrument, and the funds allocated to them, needed Parliament agreement before they could be altered during this period. Concerning implementation of the Development Cooperation Instrument in Latin America, the Union would continue to provide Bolivia, El Salvador, Honduras, Nicaragua and Paraguay with bilateral development aid from 2014 until 2020, while the remaining upper-middle level income countries in the region would henceforth benefit from the new cooperation arrangements under the new Partnership Instrument for third countries. The rapporteur Mr Berman went on to report on the long and complex negotiations over two years on the nature and scope of the new Cooperation Instrument, whose outcome he was clearly satisfied with, except for the failure on the whole to achieve Parliament□s aspirations on delegated acts. He said EUR 2 500 million had been earmarked for the Latin American and Caribbean countries for 2014-2020 and that Peru, Colombia and Ecuador would have a further three years before losing permanently their status as beneficiaries of the Development Cooperation Instrument. A short discussion followed.

<u>The following Members spoke:</u> Mr Salafranca; Mr Cortés Lastra; Ms Lulling; Mr Berman

# 5. Exchange of views on the activities of the EuroLat Parliamentary Assembly during 2013

The Chair spoke about those activities undertaken in 2013 by Parliament □s Delegation and the Euro-Latin American Parliamentary Assembly that had been most significant, highlighting the pragmatic but intense activity on both sides. He referred firstly to the Sixth Ordinary Plenary Session held from 23 to 25 January 2013 in Santiago, Chile, at the invitation of the Chilean Presidency of the First CELAC-EU Summit, recalling that this had been the only Plenary Session held during 2012 and 2013 on account of the CELAC-EU Summit being delayed. This had entailed considerable savings in budgetary terms. Attendance had been very high (64 Latin American Members and 62 from Parliament, 126 in total), as had been the number of public figures in attendance, including President Piñera of Chile and the High Representative/Vice-President of the European Commission, Baroness Ashton. He emphasised that the way activities had been concentrated had been exemplary, and in line with the recommendations of the Conference of Presidents: there had been meetings of the LAC component, the political families, the Assembly s three standing committees, the Executive Bureau, the Working Group on Migration and the Women s Forum, as well as meetings with civil society and the Ordinary Plenary Session itself. In addition the EU-Chile Joint Parliamentary Committee had held a meeting in the days prior to the event. As regards the work achieved, three joint resolutions had been adopted, along with some reforms to the Rules of Procedure and the Message to the CELAC-EU Summit.

Secondly, the Chair referred to the meetings of the Assembly □s four standing committees, the Executive Bureau and the Working Group on Migration at the 'Seimas□, the seat of the Lithuanian Parliament in Vilnius, Lithuania, from 16 to 18 July 2013, at the invitation of the Lithuanian Presidency of the Council of the European Union. He highlighted the fact that attendance had not been as high this time (33 Latin American Members and 30 from Parliament); that there had been a reasonable number of public figures in attendance, including the President of Lithuania, Mrs Dalia Grybauskaitė and the Foreign Affairs Minister, the President-in-office of the Council of the European Union; that the way activities had been concentrated had once again been exemplary, with meetings of the LAC component, the political families, the Assembly s four standing committees, the Executive Bureau, the Working Group on Migration and the Women □s Forum, as well as meetings with civil society and the Ordinary Plenary Session itself. The Central American and Andean delegations had also held meetings. As regards the work achieved, a Declaration on the incident involving President Evo Morales airplane and two draft resolutions had been adopted, while the fourth standing committee - on Sustainable Development, the Environment, Research and Energy - had been formed and had started work. Finally the Chair recalled the restrictions on staff and languages imposed by the Conference of Presidents: these had certainly led to significant savings in budgetary terms as staff costs had been cut by half and interpretation costs by two thirds. However this had placed excessive pressure on the organisation making it extremely difficult for it to carry out its work properly. For this reason the Chair asked for the Delegation s thanks to the Secretariat for its professionalism and the work it had carried out to ensure the final successful organisation and running of the meetings to be recorded in the Minutes.

Thirdly, the Chair referred to the meeting of the Executive Bureau on 19 and 20 September 2013 in Puerto Plata (Dominican Republic), saying that attendance had been unbalanced (12

Latin American Members and only 5 MEPs), since the Parliament component had not been given permission to appoint substitutes nor to invite standing committee co-presidents, which the Latin American component had done. He said that public figures in attendance had included the Minister for the Economy, Planning and Development of the Dominican Republic, Mr Juan Temistocles, and the former Prime Minister of Spain, Mr José Luis Rodríguez Zapatero. He highlighted too the support given by the Dominican Government, central and local authorities, and the Central American Parliament. Work in Puerto Plata included an inaugural speech by the former Prime Minister Mr Zapatero, an exchange of views with the Cuban Presidency of CELAC, preparations for the Assembly S Plenary Meeting in March 2014 and for Programme of Activities for 2014. A Declaration had been adopted on tropical storms that had occurred recently in Mexico as well as two amendments, on the functioning of the Executive Bureau, to the Assembly S Rules of Procedure.

After citing the logistical and organisational challenges raised by the meeting in Puerto Plata, the Chair asked once again for the Delegation st thanks to the Secretariat for its professionalism and efficiency to be recorded in the Minutes. Finally, the Chair thanked Members and the political groups for their commitment to and support for the work of the Delegation and the Assembly, highlighting at the same time the former s growing visibility and the recognition it had won for the seriousness and rigour with which it carried out its work.

#### 6. Other business

Procedure to be followed for the motion for a resolution on 'Femicide in the European Union and Latin America□

The Chair said that he had received a letter from Mr Raúl Romeva in connection with the Report of the Committee on Social Affairs, Youth and Children, Human Exchanges, Education and Culture entitled 'Femicide in the European Union and Latin America (corapporteurs Mr Raül Romeva i Rueda (Greens/ALE) and Ms Gloria Florez (Parlandino)). At the request of Ms Catherine Grèze on behalf of the Greens Group, the Executive Bureau had examined this issue at its last meeting on 19-20 September 2013 in Puerto Plata, during which the Bureau had taken note of the proposal by the two co-rapporteurs that their draft motion for a joint resolution be submitted to the next Plenary meeting of the Assembly in March 2014. The Chair pointed out that, in principle, the motion for a joint resolution should be examined and discussed in the forthcoming meeting of the Committee itself in March 2014. A standard period of time should then be allowed for amendments to be tabled and these could then be discussed and voted on during the following Committee meeting in October 2014. Voting in the Plenary would be in 2015. He told them however that, at the request of the two corapporteurs and with the backing of the Committee itself or a parliamentary delegation, the Executive Bureau could give permission for the report to serve as the basis for an urgent resolution for the next Plenary meeting in March 2014, provided the criteria laid down in Article 8(3) and (4) of the Assembly  $\square$  s Rules of Procedure were met.

The following Members spoke: Ms Grèze; Mr Willy Meyer; Mr Yáñez-Barnuevo; Ms Bilbao.

<u>Decision</u>: The EP delegation supported unanimously the proposal by the Chair to table this motion for an urgent resolution, provided the criteria laid down in Article 8(3) and (4) of the Assembly S Rules of Procedure were met. The deadline for tabling this motion for an urgent resolution, as for any similar document, would be 21 February 2014 (Article 8(3) of the Rules

of Procedure).

# 7. Date and place of the next meeting

The Chair said that the next meeting of the delegation would take place at 16.30 on 5 February 2014 in Strasbourg.

The meeting closed at 17.30.

ΠΡΊΓ LISTIBEH JIÚCT/LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/
ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/POPIS
NAZOČNIH/LISTE DE PRÉSENCE/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU REĢISTRS/DALYVIŲ SĄRAŠAS/JELENLÉTI
ÍV/ REĠISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŚCI/LISTA DE PRESENÇAS/LISTĂ DE PREZENŢĂ/
PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/Lˇ SNˇ OLOLISTA/DELTAGARLISTA

| Бюро/Mesa/Předsednictvo/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Predsjedništvo/Ufficio di presidenza/Prezidijs/Biuras/Elnökség/ Prezydium/Birou/Predsednictvo/Predsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)  |
|---|
| José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra (P)  Luis Manuel Capoulas Santos (1st VP), Gianni Vattimo (2nd VP), Andrés Perelló Rodríguez (3rd VP), Jean-Pierre Audy (4th VP), Norbert Glante (6th), Willy Meyer (7th VP)  |
| Членове/Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Zastupnici/Députés/Deputati/Deputāti/Nariai/Képviselõk/ Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Deputaţi/Jäsenet/Ledamöter   |
| Izaskun Bilbao Barandica, António Fernando Correia de Campos, Ricardo Cortés Lastra, Catherine Grèze, Iñaki Irazabalbeitia Fernández, María Irigoyen Pérez, Astrid Lulling, María Muñiz De Urquiza, Luis Yáñez-Barnuevo García Excused: Edite Estrela   |
| Заместници/Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Zamjenici/Suppléants/Supplenti/Aizstājēji/Pavaduojantysnariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Supleanţi/Náhradníci/Namestniki/Varajäsenet/Suppleanter   |
| Inés Ayala Sender, Satu Hassi, Oldřich Vlasák   |
| Excused: Sylvie Guillaume   |
|   |
| 187 (2)   |
|   |
| 193 (3)   |
| Thijs Berman  |
| 46 (6) (Точка от дневния ред/Punto del orden del día/Bod pořadu jednání (ОЈ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/Päevakorra punkt/Hμερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Točka dnevnog reda/Point OJ/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkès punktas/ Napirendi pont/Punt Aģenda/Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Punct de pe ordinea de zi/Bod programu schôdze/ Točka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt) |
|   |
|   |
|   |
| Наблюдатели/Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Promatrači/Observateurs/Osservatori/Novērotāji/Stebėtojai/Megfigyelők/Osservaturi/Waarnemers/Obserwatorzy/Observadores/Observatori/Pozorovatelia/Opazovalci/Tarkkailijat/Observatörer   |

PE506.898v01-00 6/9 PV\1013077EN.doc

| Πο ποκαμα μα πρεдседателя/Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Esimehe kutsel/Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Na poziv predsjednika/Sur l'invitation du président/Su invito del presidente/Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirmininkui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina taċ-'Chairman'/ Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/La invitația președintelui/Na pozvanie predsedu/Na povabilo predsednika/Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan  |  |  |
|---|--|--|
|   |  |  |
|   |  |  |
| Cъвет/Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nõukogu/Συμβούλιο/Council/Vijeće/Conseil/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/Consiliu/Svet/Neuvosto/Rådet (*)   |  |  |
|   |  |  |
| Комисия/Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Commissione/Komisija/Bizottság/Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comisião/Comisie/Komisia/Komissio/Kommissionen (*)  |  |  |
|   |  |  |
| Европейска служба за външна дейност/Evropská služba pro vnější činnost/EU-Udenrigstjenesten/Europäischer Auswärtiger Dienst/Euroopa välisteenistus/Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Εξωτερικής Δράσης/European External Action service/Servicio Europeo de Acción Exterior/Europska služba za vanjsko djelovanje/Service européen pour l'action extérieure/Servizio europeo per l'azione esterna/Eiropas Ārējās darbības dienests/Europos išorės veiksmų tarnyba/Európai Külügyi Szolgálat/Servizz Ewropew ghall-Azzjoni Esterna/Europese dienst voor extern optreden/Europejska Służba Działań Zewnętrznych/Serviço Europeu para a Acção Externa/Serviciul european pentru acţiune externă/Európska služba pre vonkajšiu činnost/Evropska služba za zunanje delovanje/Euroopan ulkosuhdehallinto/Europeiska avdelningen för yttre åtgärd (*) |  |  |
|   |  |  |
| Други институции/Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/<br>Αλλα θεσμικά όργανα/Other institutions/Autres institutions/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/<br>Istituzzjonijiet ohra/Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Alte instituţii/Iné inštitúcie/Druge institucije/Muut toimielimet/Andra institutioner/organ   |  |  |
|   |  |  |
|   |  |  |

Други участници/Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/Drugi sudionici/Autres participants/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Parteċipanti ohra/Andere aanwezigen/ Inni uczestnicy/Outros participantes/Alţi participanţi/Iní účastníci/Drugi udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare

Ricardo Lagos (Parlacen), Oriol Marrero (Embassy of Cuba)

Stefano d'Agostino, Christophe Hansen, Isabel Garcia Tamara, Laura Ballarin, Juan Fernández

Секретариат на политическите групи/Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppernes sekretariat/ Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekretariaat/Грαμματεία τον Πολιτικών Ομάδων/Secretariats of political groups/Tajništva klubova zastupnika/Secrétariat des groupes politiques/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Frakcijų sekretoriai/Képviselőcsoportok titkársága/Segretarjat gruppi politici/Fractiesecretariaten/Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Secretariate grupuri politice/Sekretariát politických skupín/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristöt/Gruppernas sekretariat

| PPE       | Juan Salafranca, Analia Glogowski                   |
|-----------|---|
| S&D       | Jean- Francois Vallin, Isabel Jubete, Jaime Medrano |
| ALDE      | Itziar Munoa Salaveria                              |
| ECR       | Andrea Cepova-Fourtoy                               |
| Verts/ALE | Gaby Küppers  |
| GUE/NGL   | Mireia Rovira                                       |
| EFD       |   |
| NI        |   |

Кабинет на председателя/Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantselei/Γραφείο Προέδρου/President's Office/Ured predsjednika/Cabinet du Président/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/ Cabinet Preşedinte/Kancelária predsedu/Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli

Кабинет на генералния секретар/Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/ Kabinett des Generalsekretærs/Peasekretäri büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Ured glavnog tajnika/Cabinet du Secrétaire général/Gabinetto del Segretario generale/Ģenerālsekretāra kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Főtitkári hivatal/Kabinett tas-Segretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Cabinet Secretar General/Kancelária generálneho tajomníka/Urad generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli

| Генерална дирекция/Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/ Directorate-General/Glavna uprava/Direction générale/Direzione generale/Generāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Föigazgatóság/ Direttorat Generali/Directoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Direcţii Generale/Generálne riaditel'stvo/Generalni direktorat/ Pääosasto/Generaldirektorat   |               |  |
|---|---------------|--|
| DG PRES   |               |  |
| DG IPOL   |               |  |
| DG EXPO   | Ciril Stokelj |  |
| DG COMM   |               |  |
| DG PERS   |               |  |
| DG INLO   |               |  |
| DG TRAD   |               |  |
| DG INTE   |               |  |
| DG FINS   |               |  |
| DG ITEC   |               |  |
| Правна служба/Servicio Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Õigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/<br>Service juridique/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisės tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/<br>Serviço Jurídico/Serviciu Juridic/Právny servis/Pravna služba/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten  |               |  |
|   |               |  |
| Секретариат на комисията/Secretaría de la comisión/Sekretariát výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschusssekretariat/Komisjoni sekretariaat/Гραμματεία επιτροπής/Committee secretariat/Tajništvo odbora/Secrétariat de la commission/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/A bizottság titkársága/Segretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/ Sekretariat komisji/ Secretariado da comissão/Secretariat comisie/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet |               |  |
| J. Javier Fernández Fern  | lández        |  |
| Сътрудник/Assistente/Assistent/Assistent/Assistent/Assistent/Assistente/Palīgs/Padėjėjas/Asszisztens/Asystent/Pomočnik/Avustaja/Assistenter   |               |  |
| Anneli König, Rosa-Maria Licop Cabo   |               |  |

- \* (P) = Πρεдседател/Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Predsjednik/Président/ Priekšsēdētājs/Pirmininkas/Elnök/'Chairman'/Voorzitter/Przewodniczący/Preşedinte/Predseda/Predsednik/Puheenjohtaja/ Ordförande
  - (VP) = Заместник-председател/Vicepresidente/Místopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/
    Vice-Chair(wo)man/Potpredsjednik/Vice-Président/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Viċi 'Chairman'/
    Ondervoorzitter/Wiceprzewodniczący/Vice-Presidente/Vicepreşedinte/Podpredseda/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/
    Vice ordförande
  - (M) = Член/Miembro/Člen/Medlem./Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Član/Membro/Deputāts/Narys/Képviselő/Membru/Lid/Członek/Membro/Membru/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
  - (F) = Длъжностно лице/Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Dužnosnik/Fonctionnaire/Funcionario/Ierēdnis/Pareigˇ nas/Tisztviselő/Uffiċjal/Ambtenaar/Urzędnik/Funcionário/Funcţionar/Úradník/Uradník/Virkamies/Tjänsteman